Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosova
Qeveria – Vlada – Government

UDHËZIM ADMINISTRATIV (MASHT) NR.__13__/2015 PILOTIMI I KORNIZËS SË KURRIKULËS SË ARSIMIT PARAUNIVERSITAR TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE KURRIKULAVE BËRTHAMË 2015/2016

ADMINISTRATIVNA UREDBA (MONT) BR.__13__/ 2015 PILOTIRANJE OKVIRA KURIKULUMA ZA PREDUNIVERZITETSKO OBRAZOVANJE REPUBLIKE KOSOVA I OSNOVNOG KURIKULUMA 2015/2016

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MEST) NO.__13__/2015 PILOTING OF THE CURRICULUM FRAMEWORK OF PRE-UNIVERSITY EDUCATION OF THE REPUBLIC OF KOSOVA AND CORE CURRICULUM 2015/2016

Ministri i Arsimit, Shkencës dhe Teknologjisë, në mbështetje të dispozitave të nenit 24, paragrafit 6.1., të Ligjit për Arsimin Parauniversitar në Republikën e Kosovës, (Gazeta zyrtare nr. 17/16 shtator 2011), dispozitave të nenit 8, nënparagrafi 1.4, të Rregullores nr. 02/2011 për fushat e përgjegjësisë administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, si dhe dispozitave të nenit 38, paragrafi 6, të Rregullores së Punës së Qeverisë nr. 09/2011 (Gazeta zyrtare nr. 15, 12.09.2011), nxjerr këtë:	**Ministry of Education, Science and Technology,** pursuant to article 24 paragraph 6.1 of the Law on Pre-university Education in the Republic of Kosova (official gazette no. 17/16 September 2011), article 8 sub-paragraph 1.4 of the Regulation no. 02/2011 for fields of administrative responsibility of Prime Minister's Office and Ministries, and article 38 paragraph 6 of the Government's Rule of Procedure no. 09/2011 (Official gazette no. 15, 12.09.2011), issue:	**Ministar Oobrazovanja, Nauke i Tehnologije,** na osnovu člana 24 stav 6.1. Zakona o preduniverzitetskom obrazovanju u Republici Kosovo (službeni glasnik br. 17/16 septembar 2011), člana 8 stav 1.4 Pravilnika br. 02/2011 oblast administrativne odgovornosti Kancelarije premijera i ministarstva kao i član 38 stav 6 Poslovnika o radu Vlade br. 09/2011 (Službeni glasnik br. 15.12.2011), izdaje:
UDHËZIM ADMINISTRATIV (MASHT) NR._13__2015 **PILOTIMI I KORNIZËS SË KURRIKULËS SË ARSIMIT PARAUNIVERSITAR TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE KURRIKULAVE BËRTHAMË 2015/2016**	**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MEST) NO. _13_2015** **PILOTING OF THE CURRICULUM FRAMEWORK OF PRE-UNIVERSITY EDUCATION OF THE REPUBLIC OF KOSOVA AND CORE CURRICULUM 2015/2016**	**ADMINISTRATIVNA UREDBA (MONT) BR._13_2015** **PILOTIRANJE OKVIR KURIKULUMA ZA PREDUNIVERZITETSKO OBRAZOVANJE REPUBLIKE KOSOVA I OSNOVNI KURIKULUM 2015/2016**
Neni 1 **Qëllimi**	**Article 1** **The Purpose**	**Član 1** **Cilj**
Qëllimi i këtij Udhëzimi administrativ është pilotimi i Kornizës së Kurrikulës së Kosovës (KKK-së) dhe Kurrikulave	The purpose of this administrative instruction is piloting of the Kosova Curriculum Framework (KCF) and Core Curriculum (CC)	Cilj Administrativne uredbe je pilotiranje Okvira kosovskog kurikuluma (OKK) i Osnovnog kurikuluma (OK) u 95 pilot škola

Bërthamë (KB-ve) në 95 shkolla pilot të përzgjedhura nga DKA-të në bashkëpunim me MAShT-in.	in 95 pilot schools selected by MED in cooperation with MEST.	izabrana od strane ODO u saradnji sa MONT.
Neni 2 **Kurrikulat Bërthamë (KB-të)**	**Article 2** **Core Curricula (CC)**	**Član 2** **Osnovni kurikulumi (OK)**
1. Kurrikulat Bërthamë, janë dokumente kryesore që e bëjnë të zbatueshëm Kornizën e Kurrikulës të Arsimit Parauniversitar të Republikës së Kosovës, të miratuar nga MAShT në gusht të vitit 2011.	1. Core Curricula are the main documents that make the Curriculum Framework of Pre-university Education of the Republic of Kosovo applicable, adopted by MEST on August 2011.	1. Osnovni kurikulum je temeljni dokument kojim se omogućuje primena Okvira kurikuluma za preduniverzitetsko obrazovanje Republike Kosovo, usvojenog od strane MONT-a.
2. KB-të, përcaktojnë kompetencat kryesore të shprehura në njohuri faktike dhe procedurale, shkathtësi, qëndrime dhe vlera që duhet të arrihen nga nxënësit gjatë periudhave të caktuara kohore si dhe qasjet, metodologjitë e zbatueshmërisë, monitorimin dhe vlerësimin nga mësimdhënësit.	2. CCs determine the main competences expressed in factual and procedural knowledge, skills, attitudes and values that must be met by pupils during certain time periods as well as the approaches, implementation methodologies, monitoring and evaluation by teachers.	2. OK određuje glavne sposobnosti izražene činjeničnim i proceduralnim znanjem, veštinama, stavovima i vrednostima koje učenici moraju ispuniti tokom određenog vremenskog perioda kao i pristupe, sprovedenu metodologiju, nadgledanje i procenu od strane nastavnika.
3. KB-të përcaktojnë shpërndarjen kohore për fushat e kurrikulës dhe ndërlidhjen mes tyre si dhe mundësojnë përparim në arritjen e kompetencave të nxënësve.	3. CCs determine the time distribution for curriculum fields and interconnection between them and enable the progress in meeting the pupils' competences.	3. OK raspoređuje vreme potrebno za oblasti kurikuluma i njihovo povezivanje i omogućuje napredak za poboljšanje sposobnosti učenika.
4. KB-të ofrojnë informata adekuate për të gjitha palët e përfshira në procesin e rishikimit të kurrikulave aktuale dhe ato të	4. CCs provide adequate information for all involved parties in the review process of existing and new curricula.	4. OK pruža adekvatne informacije svim uključenim stranama u procesu revizije postojećeg i novog kurikuluma.

reja.		
Neni 3 **Shkollat pilotuese**	**Article 3** **Pilot schools**	**Član 3** **Pilot škole**
1. MAShT është duke e zbatuar KKK-në në 95 shkolla pilot.	1. MEST is implementing NQF in 95 pilot schools.	1. MONT primenuje OKK u 95 pilot škole.
2. Këto shkolla përfaqësojnë të gjitha nivelet e arsimit parauniversitar të Kosovës: shkollat nëntëvjeçare, gjimnazet dhe shkollat profesionale.	2. These schools represent all pre-university education levels of Kosova: nine-year schools, gymnasiums and vocational schools.	2. Ove škole predstavljaju sve nivoe preduniverzitetskog obrazovanja na Kosovu: znači deveto godišnje škole, gimnazije i profesionalne škole.
3. Shkollat pilot shtrihen në zona urbane, rurale dhe përfshijnë të gjitha komunitetet që jetojnë në Kosovë me përjashtim të komunitetit serb që kanë refuzuar zbatimin e KKK-së.	3. Pilot schools are extended in urban, rural areas and include different communities living in Kosova, with exception of the Serb community that have refused implementation of NQF.	3. Pilot škole prostiru se u urbanim, ruralnim zonama i uključuje različite zajednice koje žive na Kosovu, izuzev srpske zajednice koji su odbili primenu OKK-a.
Neni 4 **Mbështetja gjatë pilotimit**	**Article 4** **Support during piloting**	**Član 4** **Podrška tokom pilotiranje**
1. MAShT ofron mbështetje të vazhdueshme gjatë tërë procesit të pilotimit dhe planifikon resurse shtesë për këto shkolla.	1. MEST provides continuous support during whole piloting process and plans additional resources for these schools.	1. MONT pruža kontinuiranu podršku tokom čitavog procesa pilotiranje i planiranje dodatne resurse za ove školu.
2. MAShT në bashkëpunim me drejtorët e shkollave pilot, përcakton nga një koordinator përgjegjës për secilën shkollë. Koordinatori i shkollës është person kontaktues dhe ndërlidhës në mes të	2. MEST in cooperation with principals of pilot school assign a responsible coordinator for each school. School coordinator is the point of contact and liaison person between MEST, school, MED and other partners, who	2. MONT u saradnji sa direktorima pilot škola imenuje odgovornog koordinatora za svaku školu. Koordinator škole predstavlja osobu odgovornu za informisanje koja

MAShT-it, shkollës, DKA-ve dhe partnerëve të tjerë, të cilët e ndihmojnë këtë proces.	help this process.	povezuje MONT, škole, ODO i druge partnere koji potpomažu ovaj proces.
3. MAShT-i në bashkëpunim me drejtorët dhe koordinatorët e shkollave pilot përcaktojnë 1 koordinator për klasën parafillore, 1 koordinator për klasat 1-5, si dhe 7 koordinatorë për shtatë fushat kurrikulare, ndërsa në shkollat profesionale përveç 7 fushave kurrikulare përcaktohen edhe koordinatorët sipas drejtimeve dhe profileve të shkollave përkatëse.	3. MEST in cooperation with directors and coordinators of pilot schools sets out 1 coordinator for pre-primary grade and 1-5 grades, as well 7 coordinators for seven curricular fields, while in vocational schools besides 7 curricular fields are determined also coordinators by directions and relevant school profiles.	3. MONT u saradnji sa direktorima i koordinatorima pilot škola određuje jednog koordinatora predškolskog razreda i od 1. do 5. razreda, kao i 7 koordinatora za svaku oblast kurikuluma, dok u stručnim školama, pored 7 oblasti kurikuluma, određeni su i koordinatori prema uputstvima i profilima odgovarajućih škola.
4. MAShT siguron mbështetje të plotë nga partnerët gjatë kësaj faze të pilotimit.	4. MEST provides full support from partners during this piloting phase.	4. MONT obezbeđuje punu podršku partnera za ovu fazu pilotiranja.
Neni 5 **Trajnimi për Kornizën e Kurrikulës dhe Kurrikulat Bërthamë**	**Article 5** **Training for Curriculum Framework and the Core Curriculum**	**Član 5** **Obuka za Okvir kurikuluma i Osnovnog kurikuluma**
1. Të gjithë mësimdhënësit dhe drejtorët e shkollave pilot i nënshtrohen një programi intensiv trajnues për t'u njohur në hollësi me përmbajtjen dhe pritshmëritë që dalin nga Korniza e Kurrikulës së Kosovës dhe KB-të.	1. All teachers and piloting school principals are subject of an intensive training program, to become familiar in detail to the content and expectations arising from the Kosova Curriculum Framework and the UN.	1. Sve nastavnici i direktori pilot škola, podležu intenzivnom programu obuke kao bi upoznali detaljno sadržaj i očekivanja koja proizilaze iz Okvir ksovskog kurikuluma i OK-a.
2. Programi trajnues përgatitet dhe ofrohet në bashkëpunim të plotë në mes të MAShT-it, IPK-së dhe partnerëve të tjerë relevant që	2. Training program is prepared and provided in full cooperation between MEST, KPI and other relevant partners supporting this	2. Program obuke priprema se i nudi se u potpunoj saradnji sa MONT-om PIK-om i druge relevantne partnere koji podržavaju

mbështesin këtë proces.	process.	proces.
3. Programi trajnues ofrohet para fillimit të procesit të pilotimit.	3. Training program is provided before beginning of piloting process.	3. Program obuke se omogućava pre početka procesa pilotiranja
Neni 6 **Rishikimi i planeve dhe programeve ekzistuese**	**Article 6** **Review of existing plans and programs**	**Član 6** **Revizija postojećih planova i programa**
1. MAShT në bashkëpunim me IPK-në përgatit planin për rishikim të planeve dhe programeve ekzistuese.	1. MEST in cooperation with KPI prepares plan on review of existing plans and programs.	1. MONT u saradnji sa PIK-om priprema plan za reviziju postojećih planova i programa.
2. Nën mbikëqyrjen dhe koordinimin e personit përgjegjës, ekipet e koordinatorëve nga MAShT-i, IPK-ja, mësimdhënësit e përzgjedhur nga shkollat pilot si dhe ekspertë të nivelit akademik (universitar) bëjnë rishikimin e planeve dhe programeve.	2. Under supervision and coordination of responsible person, the coordinators teams from MEST, KPI, the selected teachers from pilot schools and experts of academic (university) level make review of plans and programs.	2. Pod nadzor i koordinaciju odgovornog osoblja, ekipe koordinatora MONT-a, PIK-a izabrani nastavnici u pilot škole kao i eksperte akademskog nivoa (univerzitetskog) vrše reviziju planova i programa.
3. Planet dhe programet aktuale krahasohen me rezultatet e të nxënit për shkallë, fushë kurrikulare dhe lëndë përkatëse.	3. The current plans and programs are compared with learning outcomes for degree and curricular field.	3. Aktuelni nastavni plan i program upoređuje se sa rezultatima učenja za nivo i i kurikularna oblast dotičnog predmeta.
4. Ekipet e ekspertëve japin sugjerime dhe rekomandime për përmirësim dhe plotësim të planeve dhe programeve dhe u raportojnë koordinatorëve të fushave kurrikulare të MAShT-it dhe udhëheqësit të Divizionit të Planprogrameve dhe të teksteve shkollore.	4. Teams of experts give suggestions and recommendations for improvement and fulfilment of plans and programs and report to the coordinators of the MEST curricular fields and the leader of curriculum Division and of textbooks.	4. Ekspertske ekipe iznose sugeriranja i preporuke za poboljšanje i dopunu planova i programa i izveštavaju koordinatore kurikularnih oblasti MONT-a i rukovodioce Divizije za nastavne planove i programe i škole udžbenike.

5. MAShT-i monitoron, udhëzon dhe vlerëson cilësinë e këtij procesi.	5. MEST uses mechanisms and instruments of monitoring and assessment to ensure high quality during this process.	5. MONT vrši monitorin, upučuje i proceni kvaliteta u ovom procesu.
Neni 7 **Përdorimi i teksteve shkollore**	**Article 7** **Use of textbooks**	**Član 7** **Korišćenje udžbenika**
1. MAShT organizon diskutime për mënyrën e përdorimit të teksteve shkollore aktuale (deri në hartimin e teksteve të reja) dhe materialeve tjera ndihmëse mësimore në funksion të zbatimit të KKK-së dhe KB-ve.	1. MEST organizes discussions on the method of usage of current textbooks (until drafting new textbooks) and auxiliary teaching materials in the function of implementing the NQF and CC.	1. MONT organizuje diskusije o načinu korišćenja postojećih udžbenika (do izrade novih udžbenika) i pomoćnih nastavnih materijala za sprovođenje NOK-a i OK-a.
2. MAShT përgatitë udhëzues dhe materiale tjera ndihmëse për mësimdhënës.	2. MEST prepares instructions and other auxiliary materials for teachers.	2. MONT priprema uputstva i druge pomoćne materijale za nastavnike.
Neni 8 **Procedura për hartimin e planeve dhe programeve**	**Article 8** **Procedures for drafting the plans and programs**	**Član 8** **Procedure za izradu planova i programa**
1. MAShT monitoron krahasimin e planeve dhe të programeve mësimore aktuale me kurrikulat bërthamë sipas modelit përkatës për krahasim.	1. MEST monitors the comparison of current teaching plans and programs with core curriculum in accordance with relevant model for comparison.	1. MONT nadgleda poređenje postojećih nastavnih planova i programa sa osnovnim kurikulumom u skladu sa odgovarajućim modelom poređenja.
2. MAShT, sipas udhëzuesit përkatës për mësimdhënës monitoron hartimin e planeve dhe programeve mësimore.	2. MEST, according to the relevant instruction for teachers monitors the drafting of teaching plans and programs.	2. MONT u skladu sa odgovarajućim uputstvom za nastavnike nadgleda izradu nastavnih planova i programa.

3. MAShT prezanton modelin dhe udhëzuesin për mësimdhënës për planifikimet (për shkallë, vjetore, dymujore, javore dhe ditore) në shkollat pilot.	3. MEST presents the model and instruction for teachers regarding the planning (on degree, annual, bi-monthly, weekly and daily) in pilot schools.	3. MONT predstavlja model i uputstva za nastavnike u vezi planiranja (postepenog, godišnje, dvomesečno, nedeljno i dnevno) u pilot škole.
4. Planet dhe programet e përgatitura pilotohen në shkollat e përzgjedhura.	4. The prepared plans and programs are piloted in selected schools.	4. Pripremljeni planovi i programi pilotiraju se u izabrane škole.
Neni 9 **Shkollat pilotuese dhe pilotimi gjatë vitit shkollor 2015/2016**	**Article 9** **Pilot schools and piloting during academic year 2015/2016**	**Član 9** **Vreme trajanja**
1. Pilotimi i KKK-së dhe KB-ve gjatë vitit shkollor 2015/2016 realizohet në 12 shkolla pilot në klasën parafillore dhe klasat 1, 2, 3, 6, 7, 8, 10, 11, 12 si dhe në 83 shkollat e reja pilot në klasën parafillore dhe klasat 1, 2, 6, 7, 10 dhe 11.	1. The piloting of NQF and CC during the academic year 2015/2016 is realized in 12 pilot schools for pre-primary grade and grades 1, 2, 3, 6, 7, 8, 10, 11, 12 and in 83 new pilot schools in pre-primary grade and grades 1, 2, 6, 7, 10 and 11.	1. Pilotiranje NOK-a i OK-a tokom školske 2015/2016 godine, realizovan je u 12 pilot škola u predškolskom razredu i u 1, 2, 3, 6, 7, 8, 10, 11, 12 razredu i u 83 nove pilot škole u predškolskom razredu i u 1, 2, 6, 7, 10 i 11 razredu.
2. Gjatë vitit shkollor 2015/2016 bëhet:	2. During the academic year 2015/2016 it is conducted:	2. Tokom školske 2015/2016 godine, sprovodi se:
2.1. Informimi i mësimdhënësve dhe i drejtorëve të shkollave pilot, i DKA-ve, inspektorëve të arsimit, Fakultetit të Edukimit, Sindikatës së Pavarur të Arsimit Parauniversitar, Këshillit të Prindërve;	2.1. Informing teachers and pilot school principals, of MEDs, education inspectors, Faculty of Education, Joint Union of Pre-university Education, Parents Council;	2.1. Upoznavanje nastavnika i direktore pilot škole, ODO-a, inspektore obrazovana, Edukativni fakultet, Nezavisnog sindikata za preduniverzitetsko obrazovanje, Savet roditelja;
2.2. Përgatitja e instrumenteve për	2.2. Preparation of instruments for	2.2. Priprema instrumenata za

analizën krahasuese të planeve dhe programeve ekzistuese me Kurrikulën Bërthamë;	comparative analysis of existing plans and programs with Core Curriculum;	komparativnu analizu postojećih planova i programa sa osnovnim kurikulumom;
2.3. Analiza krahasuese e planeve dhe programeve ekzistuese me Kurrikulën Bërthamë sipas fushave kurrikulare dhe lëndëve përkatëse për çdo klasë, nga mësimdhënësit e shkollave pilot dhe grupi i ekspertëve të nivelit akademik (fascilitatorëve) të caktuar nga MAShT;	2.3. The comparative analysis of existing plans and programs with core curriculum according to curricular fields and relevant subjects for each grade, from teachers of pilot schools and experts academic level group (facilitators) assigned by MEST;	2.3. Analiza upoređenja postojeće planove i programe sa Osnovnim kurikulumom prema kurikularnim oblastima i dotičnih predmeta za svaki razred, od strane nastavnika pilot škola i ekspertskih grupa akademskog nivoa (fasilitatore) određene od strane MONT;
2.4. Përgatitja e modeleve të reja në bashkëpunim me mësimdhënësit e shkollave pilot dhe grupin e ekspertëve të nivelit akademik (fascilitatorëve);	2.4. Preparation of new models in cooperation with pilot school teachers and the experts academic level group (facilitators);	2.4. Pripremanje novih modela u saradnji sa nastavnike pilot škola i ekspertskoj grupi akademskog nivoa (fasilitatore);
2.5. Trajnimi i mësimdhënësve dhe i grupit të ekspertëve të nivelit akademik (fasilitatorëve) për hartimin e planeve dhe të programeve të reja mbi bazën e modeleve të përgatitura nga Divizioni i planeve dhe programeve mësimore në bashkëpunim me Institutin Pedagogjik;	2.5. The teachers' training and of experts academic level group (facilitators) for compilation of new curriculum on the prepared model base by the Division of teaching plans and programs in cooperation with Pedagogical Institute;	2.5. Obuka nastavnika i radne ekspertske grupe akademskog nivoa (fasilitatore) za izradu nove nastavne planove i programena osnovu modela pripremljenih od strane Divizion za nastavne planove i programe u saradnji sa Pedagoškim Institutom;
2.6. Hartimi i planeve dhe programeve mësimore në 12 shkollat pilot për vitin shkollor 2015/2016 do të bëhet për klasën parafillore, klasën e parë(1), klasën e dytë (2), klasën e tretë (3), klasën e gjashtë (6), klasën e shtatë(7), klasën e tetë (8), klasën e dhjetë(10),	2.6. Compilation of new teaching curriculum in 12 pilot schools for year 2015/2016, will be done for pre-primary grades, first grade (1), second grade (2), third grade (3), six grade (6), seventh grade (7), eight grade (8), tenth grade (10), eleventh grade (11) and twelve grade	2.6. Izrada nastavnih planova i programa u 12 pilot škole za nastavnu 2015/2016 godinu biće za predosnovne razrede, previ razred (1), drugi razred (2), treči razred (3), šesti (6) razred, sermi (7) razred, osmi (8) razred, deseti (10) razred, jedanaesti (11) razred i

klasën e njëmbëdhjetë (11) dhe klasën e dymbëdhjetë (12), si dhe në 83 shkollat e reja pilot, hartimi i planeve dhe programeve mësimore do të bëhet për klasën parafillore, klasën e parë(1), klasën e dytë(2), klasën e gjashtë (6), klasën e shtatë(7), klasën e dhjetë(10) dhe klasën e njëmbëdhjetë (11).	(12), and in 83 new pilot schools, compilation of teaching plans and programs will be done for pre-primary grades, first grade (1), second grade (2), six grade (6), seventh grade (7), tenth grade (10) and eleventh grade (11)	dvanaesti (12) razred, kao i na 83 nove pilot škole, izrada nastavnog plana i programa biče za preodnovne škole, prvi (1) razred, drugi (2) razred, šesti (6) razred, sermi (7) razred, deseti 10 razred i jedanaesti (11) razred.
3. Gjatë vitit shkollor 2014/2015 janë pavarësuar tri shkolla të mesme të larta, prej tyre 2 gjimnaze dhe një shkollë profesionale. Tri shkollat e pavarësuara në të cilat vazhdon procesi i pilotimit janë:	3. During the academic year 2014/2015 three upper secondary schools became independent, from them 2 gymnasiums and one vocational school. Three independent schools that are continuing with the piloting process are:	3. Tokom školske 2014/2015 godine tri srednje srednje škole su postale nezavisne, od kojih 2 gimnazije i jedna stručna škola. Tri nezavisne škole koje nastavljaju sa procesom pilotiranja su:
3.1. Gjimnazi "Sami Frashëri" në Prishtinë shkollë pilot, është ndarë në gjimnazin e shkencave natyrore "Sami Frashëri" në Prishtinë dhe gjimnazin e shkencave shoqërore "Sami Frashëri II" në Prishtinë;	3.1. Gymnasium "Sami Frasheri" pilot school in Prishtina, is divided in gymnasium of natural sciences "Sami Frasheri" in Prishtina and gymnasium of social sciences "Sami Frasheri II) in Prishtina;	3.1. Ginazija "Sami Frashëri" u Prištini pilot škola, je podelena na gimnaziju prirodnih nduka "Sami Frashëri" u Prishtini i gimnaziju društvenih nauka „Sami FrashëriII" u Prištini;
3.2. Gjimnazi "Zenal Hajdini" në Gjilan shkollë pilot, është ndarë në gjimnazin "Zenel Hajdini" në Gjilan dhe gjimnazin e shkencave natyrore "Xhavit Ahmeti" në Gjilan;	3.2. Gymnasium "Zenel Hajdini" pilot school in Gjilan, is divided in gymnasium "Zenel Hajdini" in Gjilan and gymnasium of natural sciences "Xhavit Ahmeti" in Gjilan;	3.2. Gimnazija "Zenal Hajdini" u Gnjilane pilot škola je podelena na gimnaziju "Zenal Hajdini" u Gnjilane igimnaziju prirodnih nauka "Xhavit Ahmeti" u Gnjilane;
3.3. Shkolla e mesme teknike "Skender Luarasi" në Suharekë, është shkollë pilot e cila është ndarë në SHMT "Skënder	3.3. Secondary technical school "Skender Luarasi" in Suhareka is pilot school which is divided in STS "Skender Luarasi" in	3.3. Srednja tehnička škola "Skender Luarasi" u Suvoj Reci je pilot škola koja je podelena na STŠ "Skender Luarasi"

Luarasi" në Suharekë dhe shkollën profesionale "Abdyl Rama" në Shirokë.	Suhareka and vocational school 'Abdyl Rama' in Shiroka.	u Suvoj Reci i profesionalnu školu "Abdyl Rama" u Široku.
4. Pilotimi i planeve dhe programeve të reja sipas KKK-së dhe KB-ve gjatë vitit shkollor 2015/2016 do të vazhdojë në gjithsej 95 shkollat e përzgjedhura.	4. Piloting of new plans and programs according to NQF and CC during academic year 2015/2016 will continue in total 95 selected schools.	4. Pilotiranje novih planova i programa u skladu sa NOK-om i OK-om tokom školske 2015/2016 godine nastavlja se u ukupno 95 izabranih škola:
5. Pilotimi i KKK-së dhe KB-ve në vitin shkollor 2015/2016 vazhdon në 12 shkollat që janë në proces nga viti shkollor 2013/2014:	5. Piloting of NQF and CC for the academic year 2015/2016 is continuing in 12 schools that are in process from the academic year 2013/2014:	5. Pilotiranje NOK-a i OK-a za školsku 2015/2016 godinu nastavlja se u 12 škola koje su deo procesa od školske 2013/2014 godine:
5.1. Shkolla 9-vjeçare "Faik Konica"- Prishtinë;	5.1. 9-year school "Faik Konica" – Prishtina;	5.1. Škola 9-to godišnja "Faik Konica"- u Prištini;
5.2. Shkolla 9-vjeçare "Abdullah Shabani"- Mitrovicë;	5.2. 9-year school "Abdullah Shabani' – Mitrovica;	5.2. Škola 9-to godišnja "Abdullah Shabani"- u Mitrovici;
5.3. Shkolla 9-vjeçare "Asdreni"- Pejë;	5.3. 9-year school "Asdreni" – Peja;	5.3. Škola 9-to godišnja "Asdreni" –u Peći;
5.4. Shkolla 9-vjeçare "Abdyl Frashëri"- Prizren;	5.4. 9-year school "Abdyl Frasheri" – Prizren;	5.4. Škola 9-to godišnja "Abdyl Frashëri"- u Prizren;
5.5. Shkolla 9-vjeçare "Zekeria Rexha"- Gjakovë;	5.5. 9-year school "Zekeria Rexha" – Gjakova;	5.5. Škola 9-to godišnja "Zekeria Rexha"- u Đakovici;
5.6. Shkolla 9-vjeçare "Osman Mani"- Firajë;	5.6. 9-year school "Osman Mani" – Firaje;	5.6. Škola 9-to godišnja "Osman Mani" – u Firaje;
5.7. Gjimnazi i shkencave natyrore	5.7. Gymnasium "Sami Frasheri' in	5.7. Gimnazija društvenih nauka "Sami

"Sami Frashëri" në Prishtinë; 5.8. Gjimnazi i shkencave shoqërore "Sami Frashëri II" në Prishtinë; 5.9. Gjimnazi "Zenel Hajdini"- Gjilan; 5.10. Gjimnazi i shkencave natyrore „Xhavit Ahmeti" në Gjilan; 5.11. Shkolla e mesme profesionale teknike "28 Nëntori" Prishtinë; 5.12. Shkolla e mesme profesionale bujqësore "Adem Gllavica" Lipjan. 6. Pilotimi i KKK-së dhe KB-ve në vitin shkollor 2015/2016 vazhdon në 83 shkollat që janë në proces nga viti shkollor 2014/2015. **Neni 10** **Shkollat e reja pilot** Lista me emrat e shkollave të reja pilot për zbatimin e KKK-së dhe KB-ve në vitin shkollor 2014/2015:	Prishtina; 5.8. Gymnasium of social sciences "Sami Frasheri II" in Prishtina; 5.9. Gymnasium "Zenel Hajdini" - Gjilan; 5.10. Gymnasium of natural sciences "Xhavit Ahmeti" in Gjilan; 5.11. Secondary technical vocational school "28 November" Prishtina; 5.12. Secondary agricultural vocational school "Adem Gllavica" Lipjan. 6. Piloting of NQF and CC in the academic year 2015/2016 is continuing in 83 schools that are in process from the academic year 2014/2015. **Article 10** **The new pilot school** The list with the names of new pilot school for implementation of NQF and CCs for academic year 2014/2015:	Frashëri" – u Prištini; 5.8. Gimnazija društvenih nauka "Sami Frashëri II" u Prištini; 5.9. Gimnazija "Zenel Hajdini"-u Gnjilane; 5.10. Gimnazijas prirodnih nduka "Xhavit Ahmeti" u Gnjilane; 5.11. Srednja profesionalja tehnička škola " 28 Nëntori" u Prištini; 5.12. Srednja profesionalna poljoprivredna škola "Adem Gllavica" Lipljan. 6. Pilotiranje NOK-a i OK-a u školskoj 2015/2016 godini nastavlja se u 83 škole koje su deo procesa od školske 2014/2015 godine. **Član 10** **Imena novih pilot škola** Lista imena novih pilot škola koje sprovode NOK i OK u školskoj 2014/2015 godini.

Nr	Komuna	Emri i shkollës	Vendi
1	Prishtinë	1. Shkolla 9-vjeçare "Xhemail Mustafa" 2. Gjimnazi "Xhevdet Doda" 3. SHMEJ "Hoxhë Kadri Prishtina"	Prishtinë Prishtinë Prishtinë
2	Gjilan	1. Shkolla 9-vjeçare "Musa Zajmi" 2. Shkolla 9-vjeçare "Rexhep Elmazi" Gjilan 3. SHMT "Mehmet Isai"	Gjilan Gjilan Gjilan
3	Gjakovë	1. Shkolla 9-vjeçare "Selman Riza" 2. Gjimnazi "Hajdar	Gjakovë Gjakovë Gjakovë

No	Municipal.	School name	Place
1	Prishtina	1. 9-year school "Xhemail Mustafa" 2. Gymnasium "Xhevdet Doda" 3. SELS "Hoxhë Kadri Prishtina"	Prishtina Prishtina Prishtina
2	Gjilan	1. 9-year school "Musa Zajmi" 2. 9-year school "Rexhep Elmazi" Gjilan 3. STS "Mehmet Isai"	Gjilan Gjilan Gjilan
3	Gjakovë	1. 9-year school "Selman Riza" 2. Gymnasium "Hajdar	Gjakova Gjakova Gjakova

Br	Opština	Ime škole	Mesto
1	Priština	1. Škola 9-to godišnja "Xhemail Mustafa" 2. Gimnazija "Xhevdet Doda" 3. SPEŠ "Hoxhë Kadri Priština "	Priština Priština Priština
2	Gnjilane	1. Škola 9-to godišnja "Musa Zajmi" 2. Škola 9-godišnja "Rexhep Elmazi" Gnjilane 3. STŠ "Mehmet Isai"	Gnjilan Gnjilan Gnjilan
3	Đakovica	1. Škola 9-to godišnja "Selman Riza" 2. Gimnazija "Hajdar Dushi" 3. Srednja	Đakovi Đakovi Đakovi

		Dushi” 3. Shkolla e mesme ekonomike ”Kadri Kusari”				Dushi” 3. Secondary economic school ”Kadri Kusari”				ekonomska škola ”Kadri Kusari”	
4.	Ferizaj	1. Shkolla 9-vjeçare “Tefik Çanga” 2. Gjimnazi “Kuvendi i Arbërit” 3. Shkolla e mesme e mjekësisë “Elena Gjika“	Ferizaj Ferizaj Ferizaj	4.	Ferizaj	1. 9-year school “Tefik Çanga” 2. Gymnasium “Kuvendi i Arbërit” 3. Secondary medicine school “Elena Gjika“	Ferizaj Ferizaj Ferizaj	4	Uroševac	1. Škola 9-to godišnja “Tefik Çanga” 2. Gimnazija “Kuvendi i Arbërit” 3. Srednja medicinska škola “Elena Gjika“	Uroševac Uroševac Uroševac
5.	Prizren	1. Shkolla 9-vjeçare “Emin Duraku” 2. Gjimnazi “Gjon Buzuku” 3. Shkolla profesionale ekonomike“ Ymer Prizreni”	Prizren Prizren Prizren	5.	Prizren	1. 9-year school “Emin Duraku” 2. Gymnasium “Gjon Buzuku” 3. Vocational economic school “Ymer Prizreni”	Prizren Prizren Prizren	5	Prizren	1. Škola 9-to godišnja “Emin Duraku” 2. Gimnazija “Gjon Buzuku” 4. Profesionalna ekonomska škola “Ymer Prizreni”	Prizren Prizren Prizren
6.	Pejë	1. Shkolla 9-	Pejë	6.	Peja	1. 9-year	Peja	6	Peć	1. Škola 9-to	Peć

		vjeçare "Xhemail Kada" 2. Gjimnazi "Bedri Pejani" 3. Shkolla e mesme ekonomike "Ali Hadri"	Pejë Pejë			school "Xhemail Kada" 2. Gymnasium "Bedri Pejani" 3. Secondary economic school "Ali Hadri"	Peja Peja			godišnja "Xhemail Kada" 2. Gimnazija "Bedri Pejani" 3. Srednja ekonomska škola "Ali Hadri"	Peć Peć
7.	Mitrovicë	1. Shkolla 9-vjeçare "Fazli Grajçevci" 2. Shkolla 9-vjeçare"Bedri Gjinaj" 3. Gjimnazi "Frank Bardhi" 4. Shkolla profesionale "Arkitekt Sinani"	Shipol Mitrovicë Mitrovicë Mitrovicë	7.	Mitrovica	1. 9-year school "Fazli Grajçevci" 2. 9-year school "Bedri Gjinaj" 3. Gymnasium "Frank Bardhi" 4. Shkolla profesionale "Arkitekt Sinani"	Shipol Mitrovica Mitrovica Mitrovicë	7.	Mitrovica	1. Škola 9 – to godišnja "Fazli Grajçevci" 2. Škola 9-to godišnja "Bedri Gjinaj" 3. Gimnazija "Frank Bardhi" 4. Profesionalna škola "Arkitekt Sinani"	Šipolj Mitrovica Mitrovica Mitrovica
8.	Suharekë	1. Shkolla 9-vjeçare "Dëshmorët e Tivarit" 2. Gjimnazi "Jeta e Re" 3. SHMT	Peqan Suharekë Suharekë	8.	Suhareka	1. 9-year school "Dëshmorët e Tivarit" 2. Gymnasium "Jeta e Re" 3. STS	Peqan Suhareka Suhareka	8.	Suva Reka	1. Škola 9-to godišnja "Dëshmorët e Tivarit" 2. Gjimnazi "Jeta e Re" 3. STŠ "Skender	Pećane Suva Reka Suva Reka

		"Skender Luarasi" 4. Shkolla profesionale "Abdyl Rama" në Shirokë				"Skender Luarasi" 4. Vocational school "Abdyl Rama" in Shiroka				Luarasi" 4. Profesionalna škola "Abdyl Rama" Široka	
9.	Vushtrri	1. Shkolla 9-vjeçare "Andon Z.Çajupi" 2. Gjimnazi "Eqrem Çabej" 3. SHMP "Bahri Haxha"	Vushtrri Vushtrri Vushtrri	9.	Vushtrri	1. 9-year school "Andon Z.Çajupi" 2. Gymnasium "Eqrem Çabej" 3. VSS "Bahri Haxha"	Vushtrri Vushtrri Vushtrri	9.	Vučitrn	1. Škola 9-to godišnja "Andon Z.Çajupi" 2. Gimnazija "Eqrem Çabej" 3. SPŠ "Bahri Haxha"	Vučitrn Vučitrn Vučitrn
10.	Podujevë	1. Shkolla 9-vjeçare "Kongresi i Manastirit" 2. Gjimnazi "Aleksandër Xhuvani" 3. Shkolla e mesme ekonomike "Isa Boletini"	Gllamnik Podujevë Podujevë	10.	Podujeva	1. 9-year school "Kongresi i Manastirit" 2. Gjimnazi "Aleksandër Xhuvani" 3. Secondary economic school "Isa Boletini"	Gllamnik Podujeva Podujeva	10	Podujevo	1. Škola 9-to godišnja "Kongresi i Manastirit" 2. Gimnazija "Aleksandër Xhuvani" 3. Srednja ekonomska škola "Isa Boletini"	Glamnik Podujevo Podujevo
11.	Viti	1. Shkolla 9-vjeçare	Viti	11.	Viti	1. 9-year school "Bafti	Viti	11	Vitina	1. Škola 9-to godišnja "Bafti	Vitina

		"Bafti Haxhiu" 2. Gjimnazi "Kuvendi i Lezhës" 3. Shkolla e mesme teknike "Jonuz Zejnullahu"	Viti Viti			Haxhiu" 2. Gymnasium "Kuvendi i Lezhës" 3. Secondary technical school "Jonuz Zejnullahu"	Viti Viti			Haxhiu" 2. Gimnazija "Kuvendi i Lezhës" 3. Srednja tehnička škola "Jonuz Zejnullahu"	Vitina Vitina
12.	Lipjan	1. Shkolla 9-vjeçare "Vëllezërit Frashëri" 2. SHML "Ulpiana"	Lipjan Lipjan	12.	Lipjan	1. 9-year school "Vëllezërit Frashëri" 2. SHS "Ulpiana"	Lipjan Lipjan	12	Lipljan	1. Škoal 9-to godišnja "Vëllezërit Frashëri" 2. VSŠ "Ulpiana"	Lipljan Lipjan
13.	Malishevë	1. Shkolla 9-vjeçare "Beqir Gashi" 2. Gjimnazi "Hamdi Berisha" 3. SHMP "Qendra e Kompetencës"	Rrezor Malishevë Malishevë	13.	Malisheva	1. 9-year school "Beqir Gashi" 2. Gjimnazi "Hamdi Berisha" 3. SVS "Competence Centre"	Rrezor Malishevë Malishevë	13	Mališevo	1. Škola 9-to godišnja "Beqir Gashi" 2. Gimnazija "Hamdi Beriša" 3. SPŠ "Centar Nadležnosti"	Rezor Mališevo Mališevo
14.	Deçan	1. Shkolla 9-vjeçare "Lidhja e Prizrenit" 2. Gjimnazi	Deçan Deçan	14.	Deçan	1. 9-year school "Lidhja e Prizrenit" 2. Gymnasium "Vëllezërit	Deçan Deçan	14	Dečani	1. Škola 9-to godišnja "Lidhja e Prizrenit" 2. Gimnazija	Dečani Dečani

		“Vëllezërit Frashëri” 3. SHMT “Tafil Kasumaj”	Deçan			Frashëri” 3. STS “Tafil Kasumaj”	Deçan			“Vëllezërit Frashëri” 3. STŠ “Tafil Kasumaj”	Dečani
15.	Dragash	1. Shkolla 9-vjeçare “Ilmi Bahtjari” 2. Shkolla 9-vjeçare “Svetllost” (në gj.boshnjake) 3. Shkolla e mesme “Ruzhdi Berisha”	Dragash Krushevë Dragash	15.	Dragash	1. 9-year school “Ilmi Bahtjari” 2. 9-year school “Svetllost” (in Bosnian language) 3. 9-year school “Ruzhdi Berisha”	Dragash Krushevë Dragash	15	Dragaš	1. Škola 9-to godišnja “Ilmi Bahtjari” 2. Škola 9-to godišnja “Svetlost” (na bosanskom jeziku) 3. Shkolla e mesme “Ruzhdi Berisha”	Dragaš Kruševo Dragaš
16.	Fushë-Kosovë	1. Shkolla 9-vjeçare “Daut Bogujevci” 2. Gjimnazi “Hivzi Sylejmani” 3. SHMEJ “Hivzi Sylejmani”	Fushë-Kosovë	16.	Fushë-Kosovë	1. 9-year school “Daut Bogujevci” 2. Gymnasium “Hivzi Sylejmani” 3. SELS “Hivzi Sylejmani”	Fushë-Kosovë	16	Kosovo Polje	1. Škola 9-to godišnja “Daut Bogujevci” 2. Gimnazija “Hivzi Sylejmani” 3. SEPŠ “Hivzi Sylejmani”	Kosovo Polje
17.	Junik	1. Shkolla 9-vjeçare “Edmond Hoxha” 2. Gjimnazi	Junik Junik	17.	Junik	1. 9-year school“Edmond Hoxha” 2. Gymnasium	Junik Junik	17	Junik	1. Škola 9-to godišnja “Edmond Hoxha” 2. Gimnazija	Junik Junik

		"Kuvendi i Junikut"				"Kuvendi i Junikut"				"Kuvendi i Junikut"	
18.	Rahovec	1. Shkolla 9-vjeçare "Isa Boletini" 2. Shkolla mesme "Xhelal Hajda-Toni" 3. Shkolla "Bajram Curri"	Rahovec Rahovec Krushë e Madhe	18.	Rahovec	1. 9-year school "Isa Boletini" 2. Secondary school "Xhelal Hajda-Toni" 3. School "Bajram Curri"	Rahovec Rahovec Big Krusha	18	Orahovac	1. Škola 9-to godišnja "Isa Boletini" 2. Srednja škola "Xhelal Hajda-Toni" 3. škola "Bajram Curri"	Orahovac Orahovac Velika Kruša
19.	Kamenicë	1. Shkolla 9-vjeçare "Fan Noli" 2. Gjimnazi "Ismail Qemali" 3. SHMLP "Andrea Durrsaku"	Kamenicë Kamenicë Kamenicë	19.	Kamenica	1. 9-year school "Fan Noli" 2. Gymnasium "Ismail Qemali" 3. HSVS "Andrea Durrsaku"	Kamenicë Kamenicë Kamenicë	19	Kamenica	1. Škola 9-to godišnja"Fan Noli" 2. Gimnazija "Ismail Qemali" 3. VSPŠ "Andrea Durrsaku"	Kamenica Kamenica Kamenica
20.	Istog	1. Shkolla 9-vjeçare "Martin Camaj" 2. Gjimnazi "Haxhi Zeka" 3. SHMT "Mithat Frashëri"	Istog Istog Istog	20.	Istog	1. 9-year school "Martin Camaj" 2. Gymnasium "Haxhi Zeka" 3. STS "Mithat Frashëri"	Istog Istog Istog	20	Istog	1. Škola 9-to godišnja"Martin Camaj" 2. Gjimnazi "Haxhi Zeka" 3. STŠ "Mithat Frashëri"	Istog Istog Istog

21.	Klinë	1. Shkolla 9-vjeçare "Azem Bejta" 2. Gjimnazi "Luigj Gurakuqi" 3. Shkolla e mesme ekonomike "Fehmi Agani"	Grabanicë Klinë Klinë
22.	Hani i Elezit	1. Shkolla 9-vjeçare "Ilaz Thaçi" 2. Gjimnazi "Dardania"	Hani i Elezit Hani i Elezit
23.	Drenas	1. Shkolla 9-vjeçare "Arif Shala" 2. Gjimnazi "Gjergj Kastrioti Skenderbeu" 3. SHMP "Fehmi Lladrovci"	Drenas Drenas Drenas
24.	Kaçanik	1. Shkolla 9-vjeçare "Qamil Ilazi"	Kaçanik

21.	Klina	1. 9-year school "Azem Bejta" 2. Gymnasium "Luigj Gurakuqi" 3. Shkolla e mesme ekonomike "Fehmi Agani"	Grabanicë Klina Klina
22.	Elez Han	1. 9-year school"Ilaz Thaçi" 2. Gymnasium "Dardania"	Elez Han Elez Han
23.	Drenas	1. 9-year school"Arif Shala" 2. Gymnasium "Gjergj Kastrioti Skenderbeu" 3. SVS "Fehmi Lladrovci"	Drenas Drenas Drenas
24.	Kaçanik	1. 9-year school"Qamil	Kaçanik

21	Klina	1. Škola 9-to godišnja"Azem Bejta" 2. Gimnazija "Luigj Gurakuqi" 3. Srednja ekonomska škola "Fehmi Agani"	Grabanica Klina Klina
22	Elez Han	1. Škola 9-to godišnja"Ilaz Thaçi" 2. Gimnazija "Dardania"	Elez Han Elez Han
23	Glogovac	1. Škola 9-to godišnja"Arif Shala" 2. Gimnazija "Gjergj Kastrioti Skenderbeu" 3. SPŠ "Fehmi Lladrovci"	Glogovac Glogovac Glogovac
24	Kačanik	1. Škola 9-to godišnja "Qamil Ilazi"	Kačanik

		2. Gjimnazi “Skenderbeu” 3. SHMP “Feriz Guri” dhe “Vllezërit Çaka”	Kaçanik Kaçanik
25.	Novobërdë	1. Shkolla 9-vjeçare “Asdreni”	Llabjan Prekovc
26.	Shtërpcë	1. Shkolla 9-vjeçare “Razim Cokli” 2. Gjimnazi “Kongresi i Manastirit”	Brod Firajë
27.	Obiliq	1. Shkolla 9-vjeçare “Ibrahim Rugova” 2. Gjimnazi “17 Shkurti” 3. Shkolla profesionale “Hasan Tasini”	Obiliq Obiliq Obiliq
28.	Skënderaj	1. Shkolla 9-vjeçare “Shaban	Skënderaj Skëndera

		Ilazi 2. Gymnasium “Skenderbeu” 3. SVS “Feriz Guri” and “Vllezërit Çaka”	Kaçanik Kaçanik
25.	Novoberd	1. 9-year school “Asdreni”	Llabjan Prekovc
26.	Shterpc	1. 9-year school “Razim Cokli” 2. Gymnasium “Kongresi i Manastirit”	Brod Firaje
27.	Obiliq	1. 9-year school “Ibrahim Rugova” 2. Gymnasium “17 Shkurti” 3. Vocational school “Hasan Tasini”	Obiliq Obiliq Obiliq
28.	Skënderaj	1. 9-year school “Shaban	Skënderaj Skënderaj Skënderaj

		2. Gimnazija “Skenderbeu” 3. SPŠ “Feriz Guri” dhe “Vllezërit Çaka”	Kačanik Kačanik
25.	Novo Brdo	1. Škola 9-to godišnja“Asdreni”	Labjane Prekovce
26.	Štrpce	1. Škola 9-to godišnja“Razim Cokli” 2. Gimnazija “Kongresi i Manastirit”	Brod Firaja
27.	Obilić	1. Škola 9-to godišnja“Ibrahim Rugova” 2. Gimnazija “17 Shkurti” 3. Profesionalna škola “Hasan Tasini”	Obilić Obilić Obilić
28.	Srbica (Skënderaj)	1. Škola 9-to godišnja “Shaban	Srbica (Skënderaj)

		Jashari" 2. Gjimnazi "Hamëz Jashari" 3. Shkolla e mesme teknike "Anton Çeta"	j Skënderaj			Jashari" 2. Gymnasium "Hamëz Jashari" 3. Secondary technical school "Anton Çeta"				Jashari" 2. Gimnazija "Hamëz Jashari" 3. Srednja tehnička škola "Anton Çeta"	Srbica (Skënderaj Srbica (Skënderaj
29	Shtime	1. Shkolla fillore "Hasan Prishtina" 2. Shkolla e mesme e lartë "Naim Frashëri"	Godanc Shtime	29	Shtime	1. Primary school "Hasan Prishtina" 2. Secondary higher school "Naim Frashëri"	Godanc Shtime	29	Štimlje	1. Osnovna škola "Hasan Prishtina" 2. Viša srednja škola "Naim Frashëri"	Godance Štimlje
30	Mamushë	1. Shkolla 9-vjeçare "Anadolu" 2. Gjimnazi "Ataturk"	Mamushë Mamushë	30	Mamush	1. 9-year school "Anadolu" 2. Gymnasium "Ataturk"	Mamushë Mamushë	30	Mamuša	1. Škola 9-to godišnja "Anadolu" 2. Gimnazija "Ataturk"	Mamuša Mamuša

Neni 11 **Shfuqizimi** Me hyrjen në fuqi të këtij Udhëzimi administrativ, shfuqizohet Udhëzimi nr. 30/2013 i dt.26.08.2013 me titull "Pilotimi i Kornizës së Kurrikulës dhe Kurrikulës Bërthamë" si dhe Udhëzimi administrativ nr. 23/2014 i dt.21.07.2014 me titull "Pilotimi i Kornizës së Kurrikulës së Arsimit Parauniversitar të Republikës së Kosovës dhe kurrikulave bërthamë 2014/2015".	**Article 11** **Repeal** Upon entry into force of this Administrative Instruction, it is repealed the Administrative Instruction no. 30/2013 dated 26.08.2013 titled "Piloting of Curriculum Framework and Core Curriculum" and Administrative Instruction no. 23/2014 dated: 21.07.2014 entitled "Piloting of Curriculum Framework of Pre-university Education of the Republic of Kosovo and Core Curriculum 2014/2015".	**Član 11** **Ukidanje** Stupanjem ovog Administrativnog uputstva na snagu, ukida se Administrativno uputstvo br. 30/2013 od 26.08.2013 pod nazivom "Pilotiranje okvira kurikuluma i osnovnog kurikuluma" i Administrativno uputstvo br. 23/2014 od 21.07.2014 pod nazivom "Pilotiranje okvira kurikuluma za preduniverzitetsko obrazovanje Republike Kosova i osnovnog kurikuluma 2014/2015".
Neni 12 **Hyrja në fuqi** Ky Udhëzim administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës. **Prof. dr. Arsim Bajrami, ministër** ____________________ **Datë:** 30 . 10 . 2015	**Article 12** **Entry into force** This Administrative instruction enters into force seven (7) days after publication in the official gazette of the Republic of Kosova. **Prof. dr. Arsim Bajrami, minister** ____________________ **Date:** ____.____.____	**Član 12** **Stupanje na snagu** Ova Administrativna uredba stupa na snagu sedam (7) dana nakon objavljivanja na Službeni glasnik Republike Kosova. **Prof. dr. Arsim Bajrami, ministar** ____________________ **Datum:**____.____.____